

Zephaniah 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word of the LORD which came unto Zephaniah the son of Cushi, the son of Gedaliah, the son of Amariah, the son of Hizkiah, in the days of Josiah the son of Amon, king of Judah.

דְּבַר	יְהוָה הוּא	אֲשֶׁר	הָיָה	אֵל	צִפְנְיָה	בֶּן
The word	of the LORD				which came unto Zephaniah	the son
H1697	H3068	H834	H1961	H413	H6846	H1121
כּוֹשׁ	בֶּן	גְּדַלְיָה	בֶּן	אֲמַרְיָה	בֶּן	חִזְקִיָּה
	the son	of Gedaliah	the son	of Amariah	the son	of Hizkiah
H3569	H1121	H1436	H1121	H568	H1121	H2396
בְּיָמֵי	יְאֲשִׁיָּהוּ	בֶּן	אֲמוֹן	מֶלֶךְ	יְהוּדָה:	
in the days	of Josiah	the son	of Amon	king	of Judah	
H3117	H2977	H1121	H526	H4428	H3063	

2 I will utterly consume all things from off the land, saith the LORD.

אֲסֹף	אֲסֹף	כָּל	מֵעַל	כָּל	הָאֲדָמָה	נֹאֵם
I will utterly	consume			all things from off	the land	saith
H622	H5486	H3605	H5921	H6440	H127	H5002
יְהוָה:						
the LORD						
H3068						

אֶסְכּוּ I will consume H5486	אִישׁ man H120	וּבְהֵמָה הַ and beast H929	אֶסְכּוּ I will consume H5486	עוֹף the fowls H5775	הַשָּׁמַיִם! of the heaven H8064
וְדָגִים and the fishes H1709	הַיָּם of the sea H3220	וְהַמְכַשְׁלִים וְ and the stumblingblocks H4384	אֶת H854	הַרְשָׁעִים with the wicked H7563	וְהִכַּכְתִּי and I will cut off H3772
אֶת H853	אִישׁ man H120	מֵעַל H5921	הָאָרֶץ from off H6440	הָאָרֶץ the land H127	נָאם saith H5002
					יְהוָה: the LORD H3068

<p>אֶנְטִי יִתִּי</p> <p>I will also stretch out</p> <p>H5186</p>	<p>יָדִי</p> <p>mine hand</p> <p>H3027</p>	<p>עַל</p> <p>H5921</p>	<p>לְיְהוּדָה</p> <p>upon Judah</p> <p>H3063</p>	<p>אֶנְטִי</p> <p>H5921</p>	<p>מִכָּל</p> <p>H3605</p>
<p>וְעַל כָּל יְשׁוּבֵי יְ</p> <p>and upon all the inhabitants</p> <p>H3427</p>	<p>יְרוּשָׁלַם</p> <p>of Jerusalem</p> <p>H3389</p>	<p>וְאֶנְכַּתְּ</p> <p>and I will cut off</p> <p>H3772</p>	<p>מִן</p> <p>H4480</p>	<p>הַמָּקוֹם</p> <p>from this place</p> <p>H4725</p>	<p>הַזֶּה</p> <p>H2088</p>
<p>אֶת</p> <p>H853</p>	<p>שְׂאֵר</p> <p>the remnant</p> <p>H7605</p>	<p>עַל</p> <p>H1168</p>	<p>אֶת</p> <p>H853</p>	<p>שֵׁם</p> <p>and the name</p> <p>H8034</p>	<p>הַכִּמְרִים</p> <p>of the Chemarims</p> <p>H3649</p>
<p>עִם</p> <p>H5973</p>					
<p>הַכֹּהֲנִים:</p> <p>with the priests</p> <p>H3548</p>					

5 And them that worship the host of heaven upon the housetops; and them that worship and that swear by the LORD, and that swear by Malcham;

הַשֵּׁמַיִם לְצַבָּא הַגִּגּוֹת עַל הַמִּשְׁתַּחֲוִים וְאֵת
H853 And them that worship H7812 H5921 upon the housetops H1406 the host H6635 of heaven H8064

וְהַנִּשְׁבָּעִים לַיהוָה וְהַנִּשְׁבָּעִים יַם הַמִּשְׁתַּחֲוִים וְאֵת
H853 And them that worship H7812 and that swear H7650 by the LORD H3068 and that swear H7650

בְּמַלְכָּם:
H4445

6 And them that are turned back from the LORD; and those that have not sought the LORD, nor enquired for him.

לֹא וְאִשׁ רַיָּהוּ מֵאַחֲרַי הַנִּסּוֹגִים יַם וְאֵת
H853 And them that are turned back H5472 from H310 the LORD H3068 H834 H3808

דָּכְשָׁהוּ: וְלֹא יַהוָה אֶת בְּקִשׁ ו
and those that have not sought H1245 H853 the LORD H3068 H3808 nor enquired H1875

7 Hold thy peace at the presence of the Lord GOD: for the day of the LORD is at hand: for the LORD hath prepared a sacrifice, he hath bid his guests.

יָוֹם קָרוֹב כִּי יַהוָה אֵדָנִי מִפְּנֵי הַס
Hold thy peace H2013 at the presence H6440 of the Lord H136 GOD H3069 H3588 is at hand H7138 for the day H3117

קִרְאָיו: הַקֹּדֶשׁ יֵשׁ זֶבַח יַהוָה הֵכֵן כִּי יַהוָה
for the LORD H3068 H3588 hath prepared H3559 for the LORD H3068 a sacrifice H2077 he hath bid H6942 his guests H7121

8 And it shall come to pass in the day of the LORD'S sacrifice, that I will punish the princes, and the king's children, and all such as are clothed with strange apparel.

וּפָקַדְתִּי יְיָ הֵן הֵן זֶבַח בְּיוֹם יְהוָה הֵן הֵן
H1961 And it shall come to pass in the day sacrifice of the LORD'S that I will punish
H3117 H2077 H3068 H6485

כָּל וְעַל הַמֶּלֶךְ בְּנֵי יְיָ וְעַל הַשָּׂרִים עַל
H5921 the princes H5921 children and the king's H5921 H3605
H8269 H1121 H4428

וְכָלִי: מַלְבֵּשׁ וְשׁ הַלְבָּשׁ יִם
and all such as are clothed apparel with strange
H3847 H4403 H5237

9 In the same day also will I punish all those that leap on the threshold, which fill their masters' houses with violence and deceit.

בְּיוֹם הַמִּפָּת יְיָ הַדּוֹלֵג עַל הַמִּפָּת יְיָ וְכָל עַל וּפָקַדְתִּי יְיָ
also will I punish H5921 H3605 all those that leap H5921 on the threshold In the same day
H6485 H1801 H4670 H3117

וּמְרֻמָּה: חֲמָס אֲדֹנֵיהֶם בְּיָתָם הַמְמַלְאִים יִם הֵן וְאֵל
H1931 which fill H4390 houses their masters H113 with violence and deceit
H1004 H113 H2555 H4820

10 And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that there shall be the noise of a cry from the fish gate, and an howling from the second, and a great crashing from the hills.

יְהוָה הֵן הֵן נֹאמַר הֵן וְאֵל בְּיוֹם יְהוָה יְהוָה
H1961 And it shall come to pass in that day H1931 saith the LORD
H3117 H5002 H3068

מִן וְיִלְלָה הֵן הַדָּג יִם מִשַּׁעַר צַעֲקָה ק וְלֵךְ
that there shall be the noise of a cry gate from the fish and an howling H4480
H6963 H6818 H8179 H1709 H3215

מִהַגְבָּעוֹת: גָּד וְלֵךְ וְשׁ בֵּר הַמְשִׁנָּה הֵן
from the second crashing and a great from the hills
H4932 H7667 H1419 H1389

11 Howl, ye inhabitants of Maktesh, for all the merchant people are cut down; all they that bear silver are cut off.

עַם כָּל נִדְמָה כִּי הַמִּכָּת שׁ יֹשְׁבֵי י הֵיל ילו
 Howl H3213 ye inhabitants H3427 of Maktesh H4389 H3588 are cut down H1820 H3605 people H5971
 כָּסֶף: נָט ילי כָּל נִכְרָת וּ כְּנַ עַ
 for all the merchant H3667 are cut off H3772 H3605 all they that bear H5187 silver H3701

12 And it shall come to pass at that time, that I will search Jerusalem with candles, and punish the men that are settled on their lees: that say in their heart, The LORD will not do good, neither will he do evil.

אֶת אֲחִפִּי שׁ הֵה יא בָּעַת וְהִיא
 H1961 And it shall come to pass at that time H6256 H1931 that I will search H2664 H853
 הַקֹּפְאִים הָאֲנָשׁ ים עַל וּפְקֻדָּתִי י בִּנְרֹת וְיִרוּשָׁלַם
 Jerusalem H3389 with candles H5216 and punish H6485 H5921 H376 that are settled H7087
 יִיטֵיב יב לֹא בְלִבָּבָם הָאֲמָרִים שְׁמָרִיהֶם עַל
 H5921 on their lees H8105 that say H559 in their heart H3824 H3808 will not do good H3190
 וְלֹא יְהוָה יָרַע: וְלֹא יְהוָה
 The LORD H3068 H3808 neither will he do evil H7489

13 Therefore their goods shall become a booty, and their houses a desolation: they shall also build houses, but not inhabit them; and they shall plant vineyards, but not drink the wine thereof.

לְשָׂמָמָה הַ בְּתֵימ לְמַשָּׁס הַ חִילָם וְהָ הַ
H1961 Therefore their goods shall become a booty and their houses a desolation H2428 H4933 H1004 H8077
 וְנָטְעוּ וְ יֹשְׁבוּ וְ לֹא בְתֵימ וְיִבְנוּ וְ
H1129 they shall also build and their houses H1004 H3808 but not inhabit them and they shall plant H5193
 יִינְמוּ: אֶת יִשְׁתֵּי וְ לֹא כִרְמֵי יִם
H3808 vineyards H3754 but not drink H8354 H853 the wine H3196

14 The great day of the LORD is near, it is near, and hasteth greatly, even the voice of the day of the LORD: the mighty man shall cry there bitterly.

מְאֹד וַיִּמָּהֵר קָרֹב הַגָּדֹל יְהוָה יוֹם קָרֹב
H7138 is near H3117 day H3068 of the LORD H1419 The great H7138 is near H4118 and hasteth H3966 greatly
 גִּבּוֹר: שֶׁם צָרִיחַ מֵר יְהוָה יוֹם קוֹל
H6963 even the voice H3117 day H3068 of the LORD H4751 there bitterly H6873 shall cry H8033 the mighty man H1368

15 That day is a day of wrath, a day of trouble and distress, a day of wasteness and desolation, a day of darkness and gloominess, a day of clouds and thick darkness,

וּמִצוֹק הַ צָרִיחַ יוֹם הַהוּא יוֹם עֵבֶר הַ יוֹם
H3117 That day H5678 of wrath H3117 That day H1931 That day H3117 of trouble H6869 and distress H4691
 יוֹם וְאֶפְלַח הַ חֹשֶׁךְ יוֹם וּמִשׁוּאָה הַ שְׂאֵה יוֹם
H3117 That day H7722 of wasteness H4875 and desolation H3117 That day H2822 of darkness H653 and gloominess H3117
 וְעֵרְפָל: עָנָן
H6051 of clouds H6205 and thick darkness

16 A day of the trumpet and alarm against the fenced cities, and against the high towers.

הַבָּצָר וְתֵּן הַעֵר יָם עַל וְתִרְוֹעַ הַשּׁוֹפָר יוֹם
 A day of the trumpet and alarm H5921 cities against the fenced
 H3117 H7782 H8643 H5892 H1219

הַגְּבוּהוֹת: הַפֶּנַּן וְתֵּן הַעֵר
 H5921 towers and against the high
 H6438 H1364

17 And I will bring distress upon men, that they shall walk like blind men, because they have sinned against the LORD: and their blood shall be poured out as dust, and their flesh as the dung.

כִּי יִבְעֹר יָם וְהִלְכוּ לֹאֲדָם וְהִצֵּרְתִּי
 And I will bring distress upon men that they shall walk like blind men H3588
 H6887 H120 H1980 H5787

קָעָפָה רַק דָּמָם וְשִׁפָּה וְחָטְאוּ לִיהוָה
 against the LORD because they have sinned shall be poured out and their blood as dust
 H3068 H2398 H8210 H1818 H6083

וּלְחֶמָם כַּגִּלְלִים: וְלֶחֱמָם
 and their flesh as the dung
 H3894 H1561

18 Neither their silver nor their gold shall be able to deliver them in the day of the LORD'S wrath; but the whole land shall be devoured by the fire of his jealousy: for he shall make even a speedy riddance of all them that dwell in the land.

גַּם	כֶּסֶף	גַּם	זָהָב	לֹא	יֹכֵל	לְהַצִּיל
H1571	H3701	H1571	H2091	H3808	H3201	H5337
Neither their silver nor their gold shall be able to deliver						
בְּיוֹם	עֶבְרַת	יְהוָה	וּבַאֵשׁ	קִנְאָתוֹ	יִתְאָכַל	
H3117	H5678	H3068	H784	H7068	H398	
them in the day wrath of the LORD'S by the fire of his jealousy shall be devoured						
כָּל	הָאָרֶץ:	כִּי	כָּל	אֶרֶץ	נִבְהֶלָה	יַעֲשֶׂה ה'
H3605	H776	H3588	H3617	H389	H926	H853
but the whole land riddance even a speedy for he shall make						
כָּל	יֹשְׁבֵי	הָאָרֶץ:				
H3605	H3427	H776				
of all them that dwell but the whole land						

From KJV Study • kjevstudy.org